

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ ЗА ЛЕТЕН СЕМЕСТЪР НА 2023/2024 г.

Специалност: **Френска филология**

Пояснения:

- 1) Подробна информация за технологията за записване през СУСИ е публикувана в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“.
- 2) Смесът на посоченото „Ограничение“ е кои студенти имат възможност да записват дисциплината: IV курс
 - **без** - без ограничение, т.е. всеки студент от Университета;
 - **фак** - само за студенти от същия факултет;
 - **спец** - само за студенти от същата специалност;
 - **курс** - само за студенти от същия курс.
- 3) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини, които са за предишен курс от същата специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутоната „Само тези към моя учебен план – останали“.
- 4) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини от друга специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутоната „Само тези извън моя учебен план“, като в предложеното меню може да се избере специалността (за подробна информация вижте „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“).
- 5) Когато дисциплината е част от профил, който дава професионална квалификация, СУСИ дава възможност тя да бъде открита по-лесно (вижте описанието в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“)

I курс

Избраните дисциплини през втори семестър, учебна 2023/2024 година, трябва да носят минимум 5 кредита.

	Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорариум	Кр е д и т и	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
2	Експресивна фонетика (т.о.) модул "Език, литература, изкуство"	I курс	1+1 (15 ч. лекции+15 ч. упр.)	2	Доц. д-р Георги Жечев	Целта на курса е да допълни знанията и уменията, усвоявани в рамките на задължителния курс по фонетика и фонология, който обхваща характеристиките предимно на неутралния стил на френското произношение. Акцент в избираемия курс са явленията на експресивния стил, типични за френското произношение, като баритоничното (началното) ударение и интонационните криви за изразяване на недоизказано, на различни емоции, на съмнение и др. Обръща се внимание и на явления, характерни за разговорния/изискания произносителен стил, които могат да служат като маркери при диатопична, диастратична и диафазна вариация.

2	<p>Аналитични прочити на художествен текст, II част (изпит)</p> <p>модул "Език, литература, изкуство"</p>	I курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Доц. д-р Антоанета Валентинова Рובהа	<p>Избираемата дисциплина „Аналитични прочити на художествен текст“ е разделена на две части и има за цел да съчетае четенето с разбиране на откъси от автентични художествени текстове на френски език с прилагане на базисни методи за литературен анализ. Усвояването на ключови умения и понятия, свързани с анализа на знакови за различни периоди и литературни направления произведения, цели да подготви студентите първокурсници за постепенното им навлизане в по-задълбоченото изучаване на история на литературата, формирайки компетенции като аналитичен и критически подход към литературния текст. Дисциплината предлага увод в литературната теория в достъпна форма, основаваща се на работа с различни по жанр текстове. Първата част на дисциплината фокусира вниманието на студентите върху спецификите на поетически, епически и аргументативни текстове, а втората част на дисциплината обхваща проблеми, свързани с повествователния и драматургичен текст.</p>
4	<p>Дискусионен клуб на тема френскоезични кино и попмузика</p> <p>модул "Език, литература, изкуство"</p>	I курс	1+0 (15 ч. лекции)	1	Доц. д-р Антоанета Рובהа	<p>„Дискусионен клуб на тема френскоезични кино и попмузика“ се води на френски език и е предназначена за студентите, желаещи да подобрят уменията си за устно изразяване и аргументиране. Материалът за дискусия и представяне на лична позиция включва филми (9 часа) и клипове на песни (6 часа). Студентите имат възможност да изразят лично мнение по въпроси относно жанровите характеристики, изразните средства и художествената стойност на предложените филми и песни. Целта на дисциплината е както езикова, така и културологична, тъй като студентите обсъждат и анализират късометражни и пълнометражни филми, свързани с френската култура, а и се запознават с творчеството на съвременни френскоезични автори в сферата на киното и музиката.</p>

II курс

Избраните дисциплини през **четвърти семестър, учебна 2023/2024 година**, (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 8 кредита**.

	Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
1	Втори романски език, II част (изпит)	II курс	0+4 (60 ч. упр.)	4	Разпределение по езици, ФКНФ	Испански език, португалски език, италиански език
	Педагогика (изпит), педагогически модул	II курс	4+0 (60 ч. лекции)	4	Проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми; - формиране на отношение към педагогическата професия.
3	Бизнес етикет (т.о.), модул „Бизнес комуникации“	II курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Проф. д-р Албена Димитрова Василева-Йорданова	Целта на избираемия курс, който се води на френски език, е да запознае студентите с правилата за поведение и обноски в деловото общуване в родна и другокултурна (главно френскоезична) среда. Съдържанието на дисциплината е организирано около тематичен кръг, който предполага поставянето и разискването на проблематиката на бизнес етикета и бизнес етиката. Студентите опознават принципите, върху които се изграждат приемливото поведение и успешното взаимодействие в делова среда.

4	Бизнес френски език, II част (т.о.), модул „Бизнес комуникации“	II курс	0+2 (30 ч. сем. занятия)	2	Ас. Владимир Тонев Сунгарски	Придобиване на умения за използване на френския ез. в основните комуникативни ситуации, писмени и устни, за професионалното общуване в областите на бизнеса. Разбиране на основни типове документи, свързани с професионалната дейност и извличане на съществената информация от тях. Формиране на умения за установяване на професионални контакти.
5	Френската пунктуация, модул „Език, литература, изкуство“	II курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Гл. ас. д-р Малинка Велинова-Люцканова	Дисциплината цели първо да въведе студентите в историята на пунктуацията и да им представи накратко най-разпространените теории за нейната роля. На второ място, основната ѝ цел е да ги запознае по-подробно с употребата на пунктуационните знаци и типографските им особености във френския език, съпоставяйки ги с употребите им в българския и, евентуално, в други европейски езици (като се предвиждат и упражнения за самостоятелна работа). Акцент при представянето на употребата на пунктуацията се поставя върху синтактичните характеристики на френския език – и в рамките на простото изречение, и в рамките на сложното.

III курс

Избраните дисциплини през **шести семестър, учебна 2023/2024 година**, (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 10 кредита**.

Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *

1	Втори романски език, IV част (изпит)	III курс	0+4 (60 ч. упр.)	4	Разпределение по езици, ФКНФ	Испански език, португалски език, италиански език
2	Френският език в контакт с други езици (Северна Америка и креолофонските региони) (изпит) модул "Език, литература, изкуство"	III курс	2+0 (30 ч. лекции)	2	Доц. д-р Георги Жечев	Курсът дава основни познания и умения за анализ на присъствието на френския език в Северна Америка (Квебек, Ню Брънзуик, Луизиана и др.) и на креолските езици, развили се на основата на френския, в Карибския басейн (Мартиника, Гваделупа, Гвиана, Хаити) и в Индийския океан (Реюнион, Мавриций, Сейшелите). Северноамериканските разновидности и креолските езици се разглеждат от възникването им през XVII-XVIII век до наши дни във взаимодействието им с другите езици от съответния регион, като се очертава мястото им в съвременните общества, образователните системи и културните им особености (литература, музикални стилове) на Канада, САЩ, Карибите и Маскаренския архипелаг.
3	Научно-технически френски език II част	III курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Проф. д-р Ирена Кръстева-Градева	Съдържанието на учебната програма е изградено въз основа на придобиването на езикови умения за разбиране на оригиналния текст в различни области на френския език за специфични цели. Подборът на текстовете е тематичен: застъпени са както фундаменталните науки, така и някои приложни дисциплини (инженерни науки, архитектура и изкуство). Предвижда се и работа с текстове за резюмиране и превод.

4	Въведение във френската философия		1+0 (15 ч. лекции)	2	Гл. ас. д-р Вълчан Вълчанов	Дисциплината „Въведение във френската философия“ представя основните френски философски течения и техните представители, а също така и запознава студентите с най-съществените френски философски идеи, понятия и категории от XVII в. до началото на XXI в. Курсът засяга най-значителните постиженията на френските мислители, оставили трайни следи в световната философия, не само като фактологичен сбор от системи на мислене, като спекулации и понятиен апарат, но и като будност, култура, структуриране на мисълта и духа. Философските въпроси и проблеми се разглеждат в различни измерения – концептуални, исторически и практически. Подходът е интердисциплинарен, тъй като са интегрирани постановки от погранични научни полета: психология, социология, литературознание, теология и др. Акцентът е поставен върху етическите въпроси и философията за човека чрез анализ на текстове, речи и дебати.
5	Техники на професионалната комуникация (изпит), модул „Бизнес комуникации“	III курс	2+0 (30 ч. лекции)	3	Проф. д-р Албена Василева	Основната цел на задължителния курс, който се води на френски език, е да предложи ефикасна подготовка по професионална комуникация. Курсът има и специфични цели: да даде на студентите инструменти за управление на ситуации в професионалния сектор; да обучи студентите в техники за по-ефикасни междуличностни взаимодействия; да ги обучи в полезно формулиране на цели с оглед на управлението на проблеми; да ги обучи на техники за откриване на езиковите неточности в професионалното общуване и за формулиране на изясняващи въпроси; да ги подготви за адекватно използване на техниките за писмено и устно изразяване в професионален контекст; да подпомогне студентите в осмислянето на невербалния език и в усвояването на принципите на невербалната комуникация.

6	<p>Межкултурна комуникация</p> <p>модул „Бизнес комуникации“</p> <p>Може да се избира от всички студенти</p>	III курс	2+0 (30 ч. лекции)	3	Проф. д-р Ирена Кръстева-Градева	Целта на избираемия курс, който се води на френски език, е да въведе студентите в особеностите на межкултурната комуникация. Съдържанието на дисциплината е организирано около тематичен кръг, който предполага поставянето и разискването на проблематиката на межкултурното общуване с извеждането на прояви и поведенчески традиции, присъщи на различни култури. Студентите опознават механизмите, които регулират адекватно и ефикасно поведение в различни ситуации на общуване в чуждоезикова културна среда. Те опознават и някои етно-социокултурни практики и модели, приложими в общуването им с представители на други култури в личен и професионален план.
7	<p>Юридически френски език, I част (т.о.), модул „Бизнес комуникации“</p>	III курс	0+2	3	Доц. д-р Жана Кръстева	Курсът по юридически френски език цели придобиване на специализирани езикови познания и умения в областта на правото, усвояване на правната терминология в контекста на правната система на Франция и на Европейския съюз, създаване на обща правна култура.

Педагогически модул

Избираеми дисциплини от първа група (педагогически, психологически, образователно-управленски и частно-дидактически) – избират се мин. 2 дисц.

8	Задължителна дисциплина Информационни и комуникационни технологии в обучението и работата в дигитална среда	III курс	2+0	2	Гл. ас. д-р Николина Искърва	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да разбие поставените стереотипи на обучение в едноименния курс и да предложи на студентите от ФКНФ на Софийски университет „Свети Климент Охридски“ един изцяло нов поглед върху съпътстващите ги технически средства, целящ основно насочване на вниманието върху чисто практичната гледна точка. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър и включва теоретична и практическа подготовка за работа с различни информационни и комуникационни средства. В течение на времето всеки от посещаващите курса има възможност за изява на собствените си художествени и технически способности, така че да развие уменията си в дадената област.</p> <p>В курса „Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда“ се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за часа, в който се предвижда използване на звуково и/или видео онагледяване, както на преподавания учебен материал, така и за проверка на знанията.</p>
9	Задължителна дисциплина Приобщаващо образование	III курс	2+0	2	Проф. дн Данаил Данов (ФНОИ)	<p>Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневната практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.</p>
10	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от първа група Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда	III курс	2+0	2	Проф. дпн Годор Шопов	<p>Дисциплината „Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда“ се фокусира върху дискурсивния подход в межкултурната комуникация. Разглеждат се теми като Дискурсивен подход, Междуличностна учтивост и власт, Лице, Корпоративен дискурс, Професионален дискурс, Дискурс на поколенията и Дискурс и пол и др.</p>

11	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от първа група Езикови тестове	III курс	2+0	2	Проф. дпн Тодор Шопов	Целта на обучението по дисциплината «езикови тестове» е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината «езикови тестове» всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по «езикови тестове» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
12	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от първа група Анализ на междуетиковото разбиране	И	2 + 0	2	Проф. дпн Тодор Шопов	Целта на дисциплината Анализ на междуетиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуетиковото разбиране, методът на „седемте сита“. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.

13	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от първа група Културно измерение в обучението по чужд език	И	2 + 0	2	Проф. дпн Годор Шопов	Целта на лекционния курс към дисциплината « Културно измерение в обучението по чужд език » е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение. В лекционния курс « Културно измерение в обучението по чужд език » на дисциплината « Културно измерение в обучението по чужд език » се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
----	--	---	-------	---	--------------------------	--

IV курс

Избраните дисциплини през **осми семестър на учебната 2023/2024 година**, (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 5 кредита**.

Дисциплина (форма на контрол)	Ог ран иче ние	Хорариум	К р е д и т и	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
----------------------------------	-------------------------	----------	---------------------------------	-------------------------	-----------------------------------

1	Писмена и устна бизнес комуникация, (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ Може да се избира от всички студенти	IV курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Гл. ас. д-р Вълчан Вълчанов	Целта на дисциплината “Писмена и устна бизнес комуникация” е да запознае студентите с културата, спецификите на езика и техниките за общуване във френските корпоративни среди и франкофонския бизнес климат, както и да създаде умения за вътрешнофирмена комуникация. Същевременно студентите ще придобият и по-широка бизнес култура и компетенции за поведение на едно делово равнище.
---	--	---------	--------------------	---	-----------------------------	--

Педагогически модул

Избираеми дисциплини от втора група (интердисциплинарни и приложно-експериментални дисциплини, обучението на които осигурява надграждане на компетентности, свързани със спецификата на професионалната квалификация) – избират се мин. 2 дисц.

1	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от втора група Учебна лексикография	И	2+0	2	Проф. дфн Димитър Веселинов	Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
---	--	---	-----	---	--------------------------------	---

2	Педагогически модул Избираема дидактическа дисциплина от втора група Увод в емпрунтологията	И	2+0	2	Проф. дфн Димитър Веселинов	<p><i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
---	---	---	-----	---	-----------------------------------	---

3	Стажантска практика	3	0 + 6	6	Хон. преп. Елиза Божичкова	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища.</p> <p>Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
---	----------------------------	---	-------	---	----------------------------	--

2	<p>Управление на проекти, модул „Бизнес комуникации“</p> <p>Може да се избира от всички студенти</p>	IV курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	гл. ас. д-р Магдалена Маркова	<p>Курсът съдържа теоретична и практическа част. В теоретичната част се разглежда накратко историята на проекта в Европа и еволюцията на европейското социално пространство с появата на нови професии, свързани с управлението на проекти. В исторически аспект европейската проектна дейност има вековна история, която позволява да се говори за европейска култура на проекта и проектно мислене. Функционирането на европейските структурни фондове всъщност нормализира и формализира дейност, възникнала като повече или по-малко успешни опити на авантюристи да внесат промяна в европейския политически и икономически живот с финансовата подкрепа и политическата закрила на просветени монарси. Курсът има за цел да въведе студентите в проектната дейност, да ги запознае с правилата на разработване на едно проектно предложение: как да развият идеите си в структуриран формат, да формулират проектните си идеи въз основа на анализ на съществуващите проблеми в съответната сфера и в перспективата на решаване на тези проблеми. В този смисъл те следва да усвоят знания и умения, свързани с конкретизирането на целта на проектното предложение, очакваните резултати и необходимите дейности, свързаните с тях обективно проверими индикатори, както и да се научат да преценяват възможностите за финансиране, в т. ч. съфинансиране (за случаите, когато това се изисква). Обучението се води на френски език.</p>
---	--	------------	-----------------------	---	-------------------------------------	---

3	Взаиморазбиране при романските езици	IV курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Доц. д-р Георги Жечев	Дисциплината запознава студентите с един от плуралистичните подходи в дидактиката на чуждия език – взаиморазбирането – и ги въвежда в неговото прилагане към основните романски езици. Тя допринася за изграждане на умения за установяване на междуезикови съответствия, извличане на правила от многоезиков корпус, съпоставка на езикови елементи и структури с цел разбиране на материал от неизучаван романски език.
3	Превод на технически текстове, II част	III курс	1+0 (15 ч. лекции)	2	Проф. д-р Ирена Николова Кръстева-Градева	Целта на лекционния курс по « Превод на технически текстове II част » е развиване на конкретни умения за превеждане на технически текстове от френски на български език. Усвояването и усъвършенстването на технологията на превода и разширяването на терминологичните познания на студентите по някои инженерни направления са сред приоритетите на курса. Съдържанието му е съобразено със скалата за самооценка на езиковите умения, определена от Съвета на Европа според “Общата европейска езикова рамка”. Подборът на текстовете е тематичен: акцентира се върху текстове от областта на архитектурата и строителството.